

# 1 Centre destiné aux visiteurs Dwingelderveld

Au sud du Parc national, il y a le centre destiné aux visiteurs. Dans ce centre, vous trouvez des informations concernant le paysage de la lande, un magasin avec des produits régionaux et des livres sur la nature tout comme un coin café convivial. Dehors, les enfants peuvent s'en donner à cœur joie! Le centre destiné aux visiteurs est le point de départ idéal pour vos randonnées dans la lande.

HEURES D'OUVERTURE Du 1 avril au 1 novembre et ouvert chaque jour pendant les vacances scolaires de10h00 à 17h00. Plus d'informations et les heures d'ouverture actuelles sur le site. ADRESSE Benderse 22, 7963 RA Ruinen; tél. +31(0)522-472 951

## 2 Natuurpoort Spier

Voilà le lieu par excellence – avec des places de parking vastes- pour démarrer vos randonnées à travers de Dwingelderveld. Au niveau de Natuurpoort, les enfants peuvent s'en donner à cœur joie. Dans le Boslounge, vous pouvez manger et boire quelque chose et y trouver des cartes et brochures.

HEURES D'OUVERTURE En haute saison, ouvert chaque jour. Si c'est fermé, le restaurant Van der Valk est

ADRESSE Oude Postweg 12, 9417 TG Spier; tél. +31(0)593 564800

Pour envoyer des tweets concernant Dwingelderveld : Utilisez #Dwingelderveld. Vous pouvez poser vos questions et faire vos remarques via @Dwingelderveld ou @BCDwingelderveld



## Adresses

## SECRETARIAAT REGIONAAL LANDSCHAP DRENTS-FRIESE GRENSSTREEK

Boîte postale 122, 9400 AC Assen. T: +31(0)592-365555; E: dwingelderveld@drenthe.nl; I: www.nationaalpark-dwingelderveld.nl

Achter 't Zaand 2a, 7991 NG Dwingeloo. T +31(0)521-596600; I: www.staatsbosbeheer.nl

STAATSBOSBEHEER

NATUURMONUMENTEN Benderse 22, 7963 RA Ruinen. T: +31(0)522-472951;

I: www.natuurmonumenten.nl

Le Parc national Dwingelderveld fait partie des 20 parcs nationaux aux Pays-Bas.

Conception graphique et cartographie : Province Texte et photographie : Province de Drenthe, Staatsbosbeheer et Natuurmonumenten © Secretariaat Regionaal Landschap Drents-

riese Grensstreek, 2017



**Nationaal Park** Dwingelderveld















Imaginez-vous une surface de lande presque à perte de vue avec à l'horizon le clocher moyenâgeux de Ruinen. Cette lande grandiose est la zone de lande humide la plus grande et la plus importante d'Europe de l'ouest. Cette lande tout comme les forêts et les fagnes sont devenues en 1991 un Parc national et en 2013 un territoire Natura 2000, faisant partie du réseau européen des zones naturelles les plus précieuses d'Europe.

# Lande pleine de vie

La bruyère cendrée et la callune fausse-bruyère sont les deux plantes les plus caractéristiques du paysage de la lande. La bruyère cendrée est rose et se trouve surtout à des endroits humides, alors que la callune fausse-bruyère de couleur pourpre préfère les zones sèches. Des plantes plus rares comme la gentiane des marais et la narthécie des marais y trouvent aussi refuge. On peut y découvrir environ 220 sortes d'oiseaux, tout comme des dizaines de sortes de papillons et presque tous les reptiles néerlandais. Des espèces très présentes sont les grues, les vipères et les argus de la lande.

# Forêts de pins

Depuis la fin du 19ième siècle, la partie nord-est de la lande de l'actuel parc national a été boisée. Les forêts de conifères constituent un mélange de fourrés de genévrier, de champs de lande intimistes et de fagnes cachées. Citons par ex. le Lheederzand et le Lheebroekerzand. Les fagnes, comme la Zandveen et la Diepveen, forment l'habitat de l'avifaune aquatique comme les grèbes castagneux et de plein de libellules.

# Qu'est-ce qu'un Parc national?

Les parcs nationaux forment un réseau mondial des zones naturelles les plus importantes ayant obtenu une certification de qualité spéciale. Les Pays-Bas comptent vingt parcs nationaux. La tâche principale d'un Parc national est la gestion et le développement de la nature. Pas seulement pour nous, mais aussi pour les générations à venir. Vous êtes le bienvenu afin de découvrir cette région grâce aux nombreux sentiers de marches et pistes cyclables, routes équestres et au sein des centres

destinés aux visiteurs. Les alentours de Dwingelderveld sont aussi magnifiques et parfaits pour profiter pleinement !

## Collaboration

Au sein de Dwingelderveld, Staatsbosbeheer et Natuurmonumenten travaillant étroitement pour gérer la nature. Le Parc national fait partie de la « Regionaal Landschap Drents-Friese Grensstreek », comprenant aussi de grandes zones naturelles comme le Parc national Drents-Friese Wold et le Oerlandschap Holtingerveld.

#### Gestion

Les moutons de lande appartiennent à la lande. Ils broutent l'herbe entre les plantes de la lande. Les deux troupeaux de moutons de lande de Drenthe errent avec un berger sur la lande. Un troisième troupeau broute au sein d'une zone déterminée, tout comme des dizaines de bœufs. Ensemble, ils garantissent une lande ouverte et belle. La gestion est aussi caractérisée par la tonte et la levée de mottes. Dans les forêts, les gestionnaires ambitionnent une forêt variée et aussi naturelle que possible. En abattant des arbres de manière sélective, une forêt spontanée pousse ici et là. Les champs et les pâtures sont gérés de manière extensive, ce qui est bon pour les plantes et les animaux qui y sont chez eux. A voir sur la Ruineres et Anseres et le long de la Benderse.

# De grands changements

Au cours des 10 dernières années, on a apporté de grands changements, axés sur la remise en état durable du paysage de la lande. Le régime hydraulique est ainsi fait que la lande humide et originale est à nouveau soutenue. Au niveau du Noordenveld, Kloosterveld et de l'Anserveld, on a enlevé partiellement la partie supérieure de la terre fertilisée afin de donner plus de place aux animaux et plantes de la lande. La gentiane des marais et la bruyère cendrée poussent entretemps à nouveau pleinement. Des fagnes et des cavités centrales autrefois comblées sont à nouveau réparées. La route asphaltée coupant la lande en deux est remplacée par une magnifique piste cyclable. Cela a fortement contribué à la tranquillité, ce qui prohabte les grupe.

# Zone humide

Le Parc national est d'origine une zone de lande humide. Bon nombre de sentiers peuvent être très humides en automne et en hiver. Des bottes ou des chaussures imperméables sont alors de mise. Dans le centre destiné aux visiteurs à Benderse à Ruinen, vous pouvez emprunter gratuitement des bottes!



# **Conseils**

#### Accessibilité

Le Parc national Dwingelderveld se trouve entre les villages de Ruinen, Dwingeloo et Spier. Vous pouvez accéder à Dwingelderveld en passant par ces villages.

## Transports en commun

A partir de la gare NS de Beilen, il y a un bus via Spier (arrêt Natuurpoort) et Lhee à destination de Dwingeloo, à travers le Parc national. Et à partir des gares Hoogeveen et Meppel, vous pouvez prendre le bus pour Ruinen. A partir de là, vous marchez 30 minutes (2 km) à travers un magnifique paysage jusqu'au centre destiné aux visiteurs en bordure de parc. En été, il y a une navette entre Ruinen et le centre destiné aux visiteurs. Plus d'informations concernant les transports en commun: 0900-9292 ou via www.92920v.nl.

## Se garer

- Le long des routes principales à travers tout le parc, il y a assez de places de parking (voir la carte) :
- En bordure de Ruinen Buitencentrum De Poort à hauteur de la Kloosterweg
- A côté du Centre destiné aux visiteurs à Benderse à Ruinen
- A côté du Natuurpoort Spier
  non loin de la sortie 29 de l'A28
- A côté de la piscine de Dwingeloo à hauteur de la Anserpad
- Parking Achter 't Zaand à hauteur du Familiepad et à 300 m des cages à moutons

#### Points de vue

A partir des deux pistes cyclables à travers la lande, vous avez presque une vue entièrement dégagée sans bâtiments gênants. A la fin de la route Achter 't Zaand à Lhee, il y a un magnifique point de vue surplombant le Noordenveld restauré (également accessible en chaise roulante). Sur le mur d'insonorisation le long de l'A28, on a construit une magnifique tour d'observation avec vue sur une cavité centrale de lande restaurée et pleine de vie. La tour se trouve à 1,3 km à partir de Natuurpoort Spier et est accessible à pied et à vélo.

#### Se promener

- 70 kilomètres de randonnées aménagées sur 14 routes
- 2 sentiers bitumés:
  Familiepad Spier (2,3 km départ: Natuurpoort Spier) et Familiepad Noordenveld (1,5 2,5 km; départ: parking Achter 't Zaand)
- Route de marche nordique de 12,4 km. Départ au niveau du centre destiné aux visiteurs Dwingelderveld
- Routes de trail à partir du centre destiné aux visiteurs à Benderse (23 km) et au niveau de Dwingeloo (15 km)

#### Δ νώΙ

- 40 kilomètres de pistes cyclables
- Randonnées cycliste
  ANWB à partir de la gare
  Hoogeveen (41 km)
- Différentes routes ATB

#### A cheval et en calèche

60 kilomètres de pistes équestres et de routes pour calèches fléchées. Les autres sentiers sont interdits aux chevaux.

## Observation des oiseaux

- Cabane d'observation des oiseaux aux Davidsplassen (jumelles présentes)
- Mur d'observation des oiseaux au niveau de la piste cyclable le long de la Holtveen

#### Actif dans la nature

- Journal de la nature pour les territoires de Dwingelderveld, Holtingerveld et Drents-Friese Wold avec toutes les activités (gratuit)
- Pistes cyclable décrites de 30 km (gratuit)
- Chaque année plus de 200 excursions dans la nature et activités pour les enfants
- Démonstrations grégaires

# Avec votre chien en cours de route

Dans toutes les zones : gardez les chiens en laisse. A trois endroits, il y a des zones où les chiens peuvent courir librement. Au niveau de ces zones, il faut surveiller les chiens, ils ne peuvent pas sortir des sentiers et ne pas nager dans les fagnes. Merci de toujours tenir compte des autres visiteurs!

## Tiques

En pleine nature, il y a des tiques pouvant être infectées par un virus ou une bactérie. Ne marchez donc pas les bras et les jambes dénudés à travers la végétation. Utilisez un produit contre les insectes. Contrôlez après la visite votre corps afin d'identifier des tiques et enlevezles le plus vite possible avec une pincette ou une pince spéciale.

Consultez www.nationaalparkdwingelderveld.nl pour des informations actuelles concernant les activités et développements.

